Wir wollen, dass Sie sicher leben.
Ihre Polizei
www.polizei-beratung.de

# إعلام

## حول التعامل مع الألعاب النارية

## احتفالات رأس السنة الميلادية

**الحذر خلال استخدام الألعاب النارية في ليلة رأس السنة**
في كل عام يحتفل الناس في العالم كله في ليلة الحادي والثلاثين من كانون الأول (ديسمبر) بعيد رأس السنة الميلادية. ويبتهج العديد من الناس بالألعاب النارية في ليلة رأس السنة وينفقون أحيانا أموالا كثيرة لهذا الغرض. وللأسف الشديد، يتسبب عدم استخدام الألعاب النارية بالطريقة الصحيحة في حدوث إصابات وحروق بشكل دوري، كما يحدث ذلك أيضا بسبب استخدام الصواريخ المصنّعة بشكل غير قانوني أو المصنّعة ذاتيا. ومن غير المعروف ما إذا كان يتم ارتكاب جرائم أيضا خلال ذلك.

**ثمة قواعد صارمة في ألمانيا لإطلاق الألعاب النارية:**

» لا يُسمح لغير البالغين (ابتداء من 18 سنة) باستخدام الألعاب النارية في ليلة رأس السنة (الألعاب النارية من فئة F2).
ويُسمح باستخدام الألعاب النارية الصغيرة (من فئة F1) - مثل تلك التي توضع على الطاولات أو ما يُسمى بالشموع العجيبة وما أشبه، والمخصصة للاستخدام المنزلي - ابتداء من الثانية عشرة عاما، كما يُسمح باستعمال الفئة الأخيرة طوال العام.
أما الألعاب النارية من فئات F3 و F4 فلا يُسمح بحيازتها واستعمالها إلا بعد الحصول على ترخيص من السلطات.

» غير مسموح ببيع الألعاب النارية في المحلات إلا في الأيام الثلاثة الأخيرة من العام وللبالغين فقط. ومَن يخالف ذلك، توقع عليه العقوبات المنصوص عليها في قانون المتفجرات.

» يجب أن تكون الألعاب النارية قد مرت بفحص وحصلت على ترخيص من الهيئة الاتحادية لفحص واختبار المواد أو من جهة أخرى شبيهة. ويمكن التعرف على الصواريخ التي مرت بالفحص وحصلت على ترخيص من خلال علامة الترخيص الحكومية. والصواريخ الحاصلة على الترخيص فقط هي المسموح بشرائها واستعمالها في ألمانيا. أما الصواريخ التي لم تحصل على ترخيص فهي ممنوعة. إن الألعاب النارية غير المرخصة قد تحدث إصابات خطيرة، فقد تتسبب في إحداث صدمات نفسية، أو حروق، أو فقدان لأحد أعضاء الجسم، أو اختناق، أو ضيق في التنفس، أو أضرار في الرئة. كثيرا ما تبدو الألعاب النارية المعروفة باسم „صواريخ بولندا" مثل الألعاب النارية المسموح ببيعها في ألمانيا، غير أنها لا تحمل علامة CE، كما أنها لا تحمل رقم تسجيل (انظر المربع)، وهما السمتان اللازمتان للألعاب النارية المسموح بتداولها.
تُصنع „صواريخ بولندا" في الصين على وجه الخصوص، كما أنها تصنع أيضا في دول أوروبية أخرى، وغالبا ما تباع على الحدود الألمانية البولندية.

**كيف يمكن التعرف على الألعاب النارية المرخصة؟**
أهم السمات هي العلامة التالية CE ، وكذلك رقم التسجيل.
إلى جانب هذه العلامة ينبغي أن يكون هناك رقم من أربعة أعداد؛ على سبيل المثال CE 0598 . وكمثال على الترخيص: 0589 – F2 – 1234. في هذه الحالة فإن الألعاب النارية المصرح باستخدامها هي من الفئة F2.
ولا يُسمح بشراء أو حيازة أو استخدام الألعاب النارية من فئات F3 و F4 إلا بعد الحصول على ترخيص من السلطات.

**نموذج:**

Super-Böller (KNALLKÖRPER) NEM ca. 2,5 g 0589-F2-0010
KAT F2
Art.-Nr.: 1234GHB

Abgabe an Personen unter 18 Jahren verboten!

Nur im Freien verwenden! Einzeln auf den Boden legen, Anzündschnur am äußersten Ende anzünden und sich sofort mindestens 8 m entfernen.

Hersteller und Anschrift CE 0589
Tel.-Nr.

**ينبغي شراء الألعاب النارية من المحلات بيع القطاعي فقط**

» ينبغي شراء الألعاب النارية من المحلات بيع القطاعي فقط، مثل السوبرماركت. هناك يكون المرء متأكدا من حصوله على ألعاب نارية مرخص باستخدامها في ألمانيا، وبالتالي تتمتع بالأمان في الاستخدام؛ إذ إن علامة الترخيص من الممكن تزويرها أيضا.

» الألعاب النارية غير القانونية، أي الممنوعة في ألمانيا، يبيعها في معظم الأحيان باعة جائلون (ليس لهم محل ثابت)، مثلا في الأعياد والحفلات.

» مَن يشتري ألعابا نارية عبر الإنترنت، ينبغي أن يتأكد من أنه يتعامل مع محلات جادة في الانترنت وخاضعة للتفتيش.

◀ لا تشتري ألعابا نارية من الخارج لأنها تكون في المعتاد غير خاضعة للفحص، أي أن تداولها ممنوع في ألمانيا، وقد تمثل أحيانا خطورة على حياتك. الألعاب النارية التي لم تُفحص، وبالتالي لم يُسمح بها، هي ألعاب ممنوعة من التداول في ألمانيا. إن حيازتها أو تداولها أو استخدامها يعرضك لطائلة قانون المتفجرات. من يخالف ذلك، توقع عليه عقوبة بالحبس لمدة تصل إلى ثلاث سنوات أو غرامة مالية تصل على 50 ألف يورو.

◀ بالإضافة إلى ذلك فإن من الممنوع استيراد ألعاب نارية لم تخضع للفحص، من يفعل ذلك يخالف قانون المتفجرات وقانون الجمارك.

Wir wollen, dass Sie sicher leben.
Ihre Polizei
www.polizei-beratung.de

# إعلام

## حول التعامل مع الألعاب النارية

**صنع ألعاب نارية بطريقة ذاتية يمثل خطورة على حياتك ويعرضك للعقوبة**

» من يصنع بنفسه صواريخ رأس السنة، قد يعرض نفسه لخطر عظيم، إذ أن أقل قدر من التأثير الحراري أو الميكانيكي قد يؤدي إلى انفجارها. والعاقبة قد تكون تدمير للممتلكات أو إصابات جسدية خطيرة. ولا يكاد يمر عام دون أن يلاقي أشخاص حتفهم بسبب المواد المتفجرة المستخدمة خلال عملية التصنيع.

◀ بالإضافة إلى ذلك، فإن مَن يقوم بتصنيع متفجرات بنفسه، مثلا عن طريق اتباع إرشادات من الإنترنت، يضع نفسه تحت طائلة القانون. فالمواد المتفجرة المصنعة ذاتيا تقع تحت طائلة قانون الأسلحة و / أو قانون المتفجرات، وتعتبر تجهيزا لإجراء تفجير.

◀ لمَن يفعل هذا، توقع عليه عقوبة بالحبس لمدة تتراوح ما بين ستة أشهر وخمس سنوات. كما أن إحداث تفجير يعرضك للعقوبة.

**إطلاق الصواريخ ليس مسموحا به في كل مكان**

» إن إشعال الألعاب النارية غير مسموح به في ألمانيا إلا في ليلة رأس السنة، أي في ليلة الحادي والثلاثين من كانون الأول (ديسمبر) إلى فجر يوم الأول من كانون الثاني (يناير).

» في بعض البلديات لا يسمح بإطلاق الصواريخ إلا بين السادسة مساءً والسادسة صباحاً.

» في مراكز بعض المدن أو في أماكن محددة لا يُسمح بإشعال الألعاب النارية، وذلك بسبب وجود خطر كبير في تسبب ذلك في إشعال حرائق، مثلا بسبب المنازل المبنية من الخشب أو القش.

» ممنوع بصورة عامة إطلاق الصواريخ بالقرب المباشر من الكنائس والمستشفيات وبيوت الأطفال والمسنين.

» بالإضافة إلى ذلك من الممكن أن تمنع البلديات إطلاق الصواريخ منعاً تاماً.

**استخدم الألعاب النارية بطريقة آمنة**

» إن استخدام الصواريخ المصرح بها حسب بيانات الاستخدام يضمن لك الأمان، ولذلك: ينبغي قراءة إرشادات الاستخدام بعناية واتباعها بشكل دائم.

» ينبغي استخدام الألعاب النارية التي تبدو سليمة فقط. الصواريخ التي لم تشتعل بشكل صحيح أو لم تنفجر لا ينبغي استخدامها مرة ثانية، بل عليك التخلص منها.

» ينبغي إطلاق الصواريخ من على أرضية مستوية وفي الهواء الطلق فقط.

» عليكم الالتزام بأخذ مسافة للحماية دائما مقدارها 8 أمتار للأشخاص والبنايات.

» إذا كانت الألعاب النارية مزودة بتجهيزات للتثبيت الآمن (مثلا أقدام يمكن طويها) فلا بد من استخدامها.

» لإطلاق الصواريخ ينبغي استخدام "منصات" ملائمة، مثلا زجاجات ثقيلة.

» ينبغي ألا تقف في طريق الصواريخ أي عوائق مثل أغصان الشجر أو البلكونات.

» ممنوع منعا باتا إشعال الألعاب النارية في الغرف المغلقة.

» إذا لم تنطلق أو تشتعل الألعاب النارية فينبغي الانتظار 15 دقيقة على الأقل وعدم الاقتراب منها. بعد ذلك يمكن وضع الألعاب النارية في دلو ملئ بالمياه، والتخلص منها فيما بعد في حاويات القمامة المنزلية.

**التخلص من الألعاب النارية المحترقة (المستخدمة)**

من يشارك في ليلة رأس السنة بالصواريخ والألعاب النارية، فهو مُلزم بتنظيف الشوارع والطرق من بقاياها، بعد أن تكون قد بردت. يمكنك التخلص منها بعد ذلك في حاويات القمامة المنزلية.

**◀◀◀ لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة**
www.polizei-beratung.de

مع التحيات

**www.polizei-beratung.de**

2018.12